

PCK

for English Language Teachers
英语教师专业素养丛书

丛书主编

顾永琦
Peter Yongqi Gu

余国兴
Guoxing Yu

**A Reference Framework for
Language Assessment Literacy of
Primary and Secondary English Teachers**

**中小学教师
语言评价素养参考框架**

林效来 著

PCK

for English Language Teachers
英语教师专业素养丛书

丛书主编

顾永琦
Peter Yongqi Gu

余国兴
Guoxing Yu

**A Reference Framework for
Language Assessment Literacy of
Primary and Secondary English Teachers**

**中小学教师
语言评价素养参考框架**

林敦来 著

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

Copyright © Foreign Language Teaching and Research Press
2019

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of Foreign Language Teaching and Research Press.

本书版权由外语教学与研究出版社独家所有。如未获得该社书面同意，书中任何部分之文字及图片，不得用任何方式抄袭、节录、翻印或存储利用于任何数据库及检索系统等。

Published by Foreign Language Teaching and Research Press
No. 19 Xisanhuan Beilu
Beijing, China 100089
<http://www.fltrp.com>

图书在版编目（CIP）数据

中小学英语教师语言评价素养参考框架 / 林敦来著. --北京：外语教学与研究出版社，2019.3

（英语教师专业素养丛书 / 余国兴等主编）

ISBN 978-7-5213-0819-8

I . ①中… II . ①林… III . ①中小学—英语—教师评价—研究 IV . ①G633.412

中国版本图书馆CIP数据核字（2019）第052041号

出版人 徐建忠

项目策划 姚虹

责任编辑 李鑫

责任校对 李扬

封面设计 郭莹

出版发行 外语教学与研究出版社

社址 北京市西三环北路19号（100089）

网址 <http://www.fltrp.com>

版次 2019年4月第1版

书号 ISBN 978-7-5213-0819-8

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：（010）88817519

电子邮箱：banquan@fltrp.com



记载人类文明
沟通世界文化
www.fltrp.com

目录

[Series Editors' Preface](#)

[序](#)

[前言](#)

[第一章 导论](#)

[第二章 语言评价素养理论框架](#)

[第三章 语言评价基本概念——测量学视角](#)

[第四章 语言评价目的——促学为本](#)

[第五章 语言、语言能力和任务特征](#)

[第六章 语言评价方法](#)

[第七章 语言知识的评价](#)

[第八章 语言技能的评价](#)

[第九章 数据统计、反馈与分数使用](#)

[第十章 反拨效应与备考](#)

[附录一 文献推介 \(Annotated Bibliography\)](#)

[附录二 本书评价素养条目研发过程中参考的主要的国际标准](#)

[参考文献](#)

本书为国家社会科学基金项目“中国初中英语教师评价素养量表研制与验证研究”（15CYY022）的部分成果

Series Editors' Preface

Pedagogical Content Knowledge for English Language Teachers is a series that aims to provide a comprehensive knowledge base for busy classroom teachers. As the name suggests, the series covers issues related to the nature of language competence and how this competence is best taught, learned and assessed. It is hoped that, armed with this broad range of pedagogical content knowledge, ESL/EFL teachers will be able to meaningfully interpret the targets of teaching, learning and assessment, diagnose and solve problems in the teaching process, and grow professionally in the meantime.

The series includes the following seven broad areas:

- 1) Principles of language teaching
- 2) Curriculum and targets of teaching
- 3) Teaching language skills and knowledge
- 4) Teaching methodology and teaching tools
- 5) Testing and assessment
- 6) Language learning
- 7) Teacher as researcher

Unlike other books that aim for a similar knowledge base, this series attempts to be a digest version that bridges between theories and practice. It also aims to offer easy

reading and inexpensive texts that teachers will find easily accessible and applicable. To achieve these aims, all books in this series are written in simple English or Chinese. Each book in this series is authored by an acknowledged authority on the topic. It includes a brief introduction to theories plus a brief review of major research findings. The main text, however, focuses on how the theories and research can be applied to the ESL/ EFL classroom.

In addition to the print copy for each book, an e-book version will also be available. Short videoclips may also be made available at the publisher's website where some authors introduce their books.

Besides English language teachers who teach ESL/EFL at secondary and primary schools, target readership of this series also includes trainee teachers on short and intensive training programmes. Preservice teachers who are studying for their MA TESOL/Applied Linguistics and Year 3/4 English majors who aspire to be English language teachers should find the series very useful as well.

Teachers' assessment literacy plays a pivotal role in their day-to-day teaching, when they use high-stakes standardized tests, interpret test data or implement low-stakes classroom-based teacher assessment. Language teachers' assessment literacy is becoming even more important now to ensure the

success of the current reform in English language education in China. What are the essential components of language assessment literacy that teachers should develop? This is the question 《中小学英语教师语言评价素养参考框架》 aims to answer. Based on an extensive review of the international literature on assessment literacy and the key concepts of language assessment (e.g., what to assess, how to assess, why to assess), Lin Dunlai proposes seventeen reference points and over 400 can-do statements within these seventeen reference points. We hope teachers will find them useful to self-assess their language assessment literacy, and we are also looking forward to reading more empirical studies to validate the rank order of these can-do statements in the EFL context in China.

Peter Yongqi Gu and Guoxing Yu

Series Editors

序

语言评价素养是近年来语言测评界的流行词。这是随着外语教育教学改革与教学质量需求的提升而来的。基础教育与高校外语课程改革带动外语教学理念的转变。始自上世纪90年代的交际语言教学在我国经历了任务型教学、思辨能力发展与基于语言使用环境的语言活动教学等发展阶段，而一直以来决定基础教育与高校外语课程改革成效的重要因素是评价方式的改革，因为高利害外语考试与教学评价直接影响到语言教学理念的落实。当专家学者以及外语教育研究者大力提倡形成性评价、诊断性测评、动态测评时，课堂教师对于测试构念、考试结果分析与使用等的认识与评价能力成为一个必须重视的关键问题。

语言评价素养主要包括教师对测试构念、试卷效度与信度、考试反拨作用、考试结果分析与使用等测试概念的了解。测试构念指考试内容所要依据的理论，如语言能力定义、语言学习理论与教学理论、教育测量理论等。测试构念是测试效度的主要组成部分，不仅体现在试卷结构设计、试题题型选择上，更是体现在评分标准的制定方面。试卷信度可保证测试构念得到充分体现。考试的反拨作用指考试对课堂教学乃至社会多方面利益相关者的影响。考试研发者和使用者应努力使考试产生正面积反拨作用。对于课堂教师来说考试结果的分析不仅涉及简单的教育测量知识，也包含教师由观察而来的主观判断。考试结果的使用须与考试目的一致，即与测试构念一致。课堂考试结果的使用应主要体现在教学反馈方面。

语言评价素养关系到教师对考试与课堂测评的认识。如果一项考试的结果影响到考生升学、晋升或人生重要的职业生涯选择，那它就

是高利害考试。影响高利害考试质量的关键因素是公平性、科学性与安全性。这种考试的研制需要考试机构动员具有高水平语言能力与了解语言测试理论、实践的人员参与考试的研发与命题。外语教师日常课堂教学评价需要根据教学需要选择恰当的评价方式。除了与学业成绩检测相关的多种形式的考试以外，教师可采用课堂观察、小组活动、学生自评等更加丰富的测评方式。这些评价活动多数是与教学活动紧密相关的。课堂测评与校本考试同样需要教师具有高度的语言评价素养。

语言评价素养是外语教师专业能力的重要构成部分。在英美多个外语教育机构的教师资格认证要求中都包含对评价能力的要求。教师培训中也会包含专门课程。外语教师应该在入职时对语言测试与评价具有基本的认识，并且能够使用恰当的评价技术。在职教师可在教学过程中加深对语言测试与评价的理解，做到灵活使用测评技术，组织有效的学生自评与互评活动，使教学高效。

林敦来的这部专著的问世恰逢其时。作者基于深厚的语言测试理论积淀和对语言评价素养的深入研究，充分展示了英语教师语言评价素养的内涵，并在理论上论证了语言评价素养与教师职业能力的关系及其的重要性。为了更好地诠释评价理论概念，便于读者理解，作者在写作过程中采用了许多例证。在此基础上，作者提炼了“中小学英语教师语言评价素养参考框架”，在实践层面上不但阐述了课堂教学评价的基本原则和方式方法，还为读者提供了大量直接可用于课堂评价的工具。这为时时忙于教学事务的一线教师提供了方便。

《中小学英语教师语言评价素养参考框架》的出版为我国基础外语测评做出了有益的贡献。活跃在高校语言测试领域的学者和研究生可以进一步了解语言测评素养研究的发展，并结合自己的教学环境开展研究，也可以在此基础上研制“高校教师语言评价素养参考框架”。

武尊民

2018年11月于北京

前言

培养什么样的人已经成为各国各界人士共同关注的普遍问题，因为它关乎国家的综合实力、关乎民族的兴衰、关乎个体的前程。近年来我国对此问题的探讨非常热烈，重要文件也对此做出了积极的响应。2014年3月，教育部发布了《教育部关于全面深化课程改革 落实立德树人根本任务的意见》，提出了“核心素养”（Key Competencies）这一重要概念。国内学者也积极地对核心素养问题进行深入探讨，例如辛涛、姜宇、刘霞（2013）指出，学生核心素养是从人的全面发展角度出发，体现“促进人的全面发展、适应社会需要”这一要求。“核心素养”的含义比“能力”的意义更加宽泛，既包括传统的教育领域的知识和能力，还包括学生的情感、态度、价值观。这一超越知识和技能的内涵，可以矫正过去重知识、轻能力、忽略情感态度价值观的教育偏失，更加完善和系统地反映教育目标和素质教育理念。核心素养的获得是为了使学生能够发展成为更为健全的个体，并为终身学习、终身发展打下良好的基础。

与此并行的是新一轮高中课程的改革与课标的修订。就英语来说，自2007年开始的高中英语课程改革已经取得了很大成效。王蔷（2015）总结了六点：（1）教学目标由掌握语言系统向综合语言运用能力转变。（2）教学性质由工具性向工具与人文的统一转变。（3）教学理念由以教师为中心向以学生为主体转变。（4）教学内容由知识点的讲授向技能、知识、策略、情感、文化的综合转变。（5）教学方式由死记硬背向多种教学方式转变。（6）教学评价由终结性向终结性与形成性结合转变。归结起来，改革所取得的成果实现了从“双基”（基础知识、基本技能）到“三维目标”（即在过程中掌握方法、获

取知识、形成能力、培养情感态度价值观)的走向。(余文森, 2016)

新一轮高中英语课标修订以综合语言运用能力和英语学科核心素养为思路导向。英语学科的核心素养主要由语言能力、思维品质、文化意识和学习能力四方面构成。(王蔷, 2015; 程晓堂、赵思奇, 2016)相比于“三维目标”, 核心素养有传承、有超越, 传承的是内涵, 超越的是性质。作为核心素养主要构成的关键能力和必备品格, 实际上是“三维目标”的提炼和整合, 把知识、技能和过程、方法提炼为能力, 把情感态度价值观提炼为品格。能力和品格的形成即是三维目标的有机统一。(余文森, 2016)

核心素养充分体现以人为本的教育思想。就笔者所关注的教学评价来说, 应该重视核心素养对教学质量评价的指导作用, 促进教育评价与考试的改革。国内学者也指出, 基于核心素养的评价和真实性评价具有高度的一致性(杨向东, 2015), 基于真实表现的评价具有关键作用, 让师生拥有评价话语权, 在自律中实施评价, 是良好评价生态的显著标志(柳夕浪, 2014)。

让师生拥有评价话语权有一个预设的前提, 那就是师生, 特别是作为导学者的教师拥有相应的评价素养。早在1991年, 美国学者Rick Stiggins就指出, 缺乏评价素养的教师不了解怎样获取高质量的学生学习成果数据, 也不能够批判性地评价他们要使用的数据。他们直接接受学生学习成果数据的面值, 惧怕看起来很专业的测试分数信息及其呈现模式。一句话, 缺乏评价素养的教师缺乏有效的工具来批判性地看待评价得出的数据。本书笔者的研究发现, 目前中小学英语教师的语言评价素养还比较低, 难以胜任学科核心素养转向的课程标准所提出的教学评价要求。(林敦来, 2016)因此, 笔者期望通过本书提高中小学一线教师在语言评价素养方面的意识, 并切实提高教师们的语言评价素养。

过去五年多来，笔者的团队一直致力于语言评价素养研究。笔者以《中国中学英语教师评价素养研究》为题完成了博士论文，并于2015年申获一项国家社会科学基金青年项目——“中国初中英语教师评价素养量表研制与验证研究”（15CYY022），带领团队在此领域继续深入研究。在项目研究的过程中，笔者参加“教育部基础教育质量监测英语学科”项目、“中国基础教育质量监测协同创新中心”项目、教育部考试中心组织的“中国英语能力等级量表研制”项目和“国家英语能力等级考试”项目所积累的一手经验都为本书的写作提供了巨大的帮助。笔者衷心地希望《中小学英语教师语言评价素养参考框架》的出版能够为我国中小学英语教师在语言评价方面提供良好的思路，为从事中小学教师教育的专家、学者或其他对语言评价感兴趣的读者提供一定的参考，对中小学英语课程改革做出一点贡献。

本书在写作过程中得到了多方人士的支持。恩师武尊民教授在百忙中审读了书稿，提出建议，并为本书撰写了序言。笔者组织的语言测试读书会的同仁为本书的撰写提供了大量思路，特别是高淼审读了书稿并提出了建议。外语教学与研究出版社研发中心为本书的出版提供了大力支持，特别感谢宋微微女士、柳丽萍女士。笔者指导的硕士生陈璐校对了书稿。外研社编辑为本书的出版也投入了大量的精力。笔者在此一并表示感谢，书中谬误纯属笔者能力有限所致。本书的出版也离不开笔者家人的支持。咿呀学语的女儿开始评价她的小世界，为笔者提供了诸多灵感。

诚然，笔者的水平非常有限，本书还有许多方面待补充和完善，甚至存在不妥之处，恳请诸位同行批评指正（笔者的邮箱为 lindunlai@bnu.edu.cn）。从全球范围来看，语言评价素养研究方兴未艾，还有很多待开发和待深入探讨的领域，希望本书的出版能够激发更多同行开展语言评价素养的研究。